

5) Robert Bosch Elektronika Kft.
 Robert Bosch út 2-4
 3000 HATVAN
 HU Hungary

1) Robert Bosch GmbH

Robert-Bosch-Platz 1
 DE 70839 Gerlingen-Schillerhoeh

10) Your sign 11) Your Order No. Date
550003971201 **12.04.2018**

19) Shipping type
 truck collect. load

25) Dispatch Address

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)

Sender VATID HU26951542

If queries please specify customer and delivernote no.

1) Customer 5) Supplier No. LNR Packb. LKZ Z abs Sov KZA
1000911829 0091024089 UJ

3) Delivery note no

7657371

2) Receiver note

12655

Kbg Delivery/installation is made by property reservation according to our conditions, which underlie the contractual relationship.

15) additional data customer 17) Dispatch place
cHub

20) Incoterms 2010 21) Packing type 22) Dispatch sign 23) Total weight kg
Free Carrier 10 PAL **1.074,4** net **650,9** gross

26) Receipt-/unload-point

29) Description of delivery

App elettron controllo;AT
180277425
5010771895

KUEHNEN + NAGEL S.r.l.
 ACCELTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: **640**
 Quantità effettiva:
 Tipo imballaggio: **10**
 Conformità alle schede d'imballo: **NO**
 Data controllo: **26/10/20**
 Firma: *[Signature]*

KUEHNEN + NAGEL S.r.l.
 Via dei Ciclamini, snc-70026 Modugno (BA)

26 OTT 2020

"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"

30) Quantity

640

40) Receiver notes

Qty. (ls)

Notes

Relation Receiver notes Date Name bzzw Nr

42) Entry notes

43) Quantity check

44) Quality check/Testreport

45) Receiver

46) Invoice check



N7657371

BVE13384

20008345

MA/ 2020019216

2. példány

1-15 und 21+22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

To be completed on the senders own responsibility 1-15 building 21+22

1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land) Robert Bosch Elektronika KFT. Robert Bosch út 1. 3000 Hatvan HU		NEMZETKÖZI FUVARLEVEL INTERNATIONAL CONSIGNMENT INTERNATIONALER FRACHTBRIEF A fuvarozásra előtérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)				
2 Átvevő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land) MAGNA PT S.P.A. VIA DEI CICLAMINI 4. 70026 MODUGNO IT		Fuvarozó (Név, cím, ország) 16 Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;"> AUTODANA GROUP S.R.L. J01/294 2006 ; RO 18517892 Sebeş, Str. Ciocârliei, Nr.8 Jud ALBA - ROMANIA </div>				
3 Az áru kiszolgálási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység/place/Ort 70026 MODUGNO ország/country/Land IT		17 További fuvarozók (Név, cím, ország) Successive carriers (Name, address, Country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)				
4 Az áru kiszolgálási helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység/place/Ort 3000 Hatvan ország/country/Land HU időpont/date/Datum 2020.10.20		18 A fuvarozó fenntartásai és bejegyzései Carrier's reservations and observations. Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer				
5 Beiliegő dokumentumok Annexed documents SAP-469546						
Eredeti EKAER bizonylat odaadva a Fuvarozónak!						
6 Járulékos szám Marks and Nos Kennzeichen und Nummern	7 Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke	8 Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung	9 Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung	10 Statisztikai szám Statistical number Statistiknummer	11 Bruttó súly (kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg	Térfogat (m3) # Volume in m3 Umfang in m3
	47	PAL	KFZ-Zubehör		5022	
Osztály Class	Szám Number	Betű Letter	Klasse, Ziffer, Buchstabe		5022	0
13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)		19 Fizetendő To be paid by Zu zahlen von	Feladó, Sender, Absender	Pénznem, Currency, Währung	Átvevő Consignee Empfänger	
		0				
14 Visszatérítés Reimbursement Rückerstattung		A szállítással kapcsolatos dokumentumokat hiánytalanul átvettem Shipping documents are completely took over Ich habe die Transportdokumente vollständig übernommen				
15 Fuvardíj-fizetési rendelkezések Direction as to freight payment Bémmentés, freight paid, frei Bémmentés nélkül, freight to be paid, x		20 Különleges megállapodások Special agreements Besondere Vereinbarungen				
21 A feladó által átvevőnek átadott időpont Date on which goods were received by the consignee Datum an dem die Ware dem Empfänger zugeht		am on 2020.10.20.		24 Az áru átvevési kelte Goods received: Date on Gut empfangen: Datum am. 2020.10.20.		
22 A feladó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the sender Unterschrift und Stempel des Absenders		AUTODANA GROUP S.R.L. A fuvarozó aláírása és bélyegzője Signature and Stamp of the carrier Unterschrift und Stempel des Frachtführers Sebeş, Str. Ciocârliei, Nr. 8 Jud ALBA - ROMANIA		Az átvevő aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the consignee Unterschrift und Stempel des Empfängers		
25 Jármű Vehicle Fahrzeug		Rendszám Registration number Kennzeichen	Ráksúly Useful load Nutzlast	KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, src- 70026 Modugno (BA)		
		AB20CKY		26 OTT 2020		
		AB92CKY				

1-15 továbbá 21+22 rovatoakat a feladó által kiadott felelősségére

"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"